



## Standardowe warunki sprzedaży

Definicje terminów pisanych wielkimi literami podano poniżej. O ile inne warunki nie zostały określone w ofercie Sprzedającego lub w fakturach, następujące Warunki Sprzedaży („**Warunki**”) regulują ofertę i sprzedaż wszystkich Towarów i Usług świadczonych Kupującemu przez Sprzedającego. Wszelkie warunki sprzedaży (oprócz warunków ekonomicznych zamówienia), które mogą być zawarte w zamówieniu lub w innej formie woli Kupującego użytej przez Sprzedającego nie mają mocy i skuteczności, niezależnie od tego, kiedy Sprzedający je otrzymuje. Składając Zamówienie, Kupujący akceptuje niniejsze Warunki, a sprzedaż i dostawa przez Sprzedającego Towarów i Usług są jednoznacznie domniemane za przedmiot niniejszych Warunków.

**1. Definicje.** „**Kupujący**” i „**Sprzedający**” są podmiotami określonymi w Ofercie Cenowej lub Fakturze. „**Towarami**” są wszystkie urządzenia, produkty, towary lub materiały wymienione w Ofercie Cenowej lub Fakturze. „**Usługami**” są usługi wymienione w Ofercie Cenowej lub Fakturze. „**Oferta Cenowa**” jest składana Kupującemu przez Sprzedającego, aby zaoferować sprzedaż Towarów i Usług, i obowiązuje przez okres 30 dni od daty ich wydania. „**Zamówienie**” oznacza zobowiązanie Kupującego do zakupu Towarów od Sprzedającego. „**Faktura**” jest sporządzoną na piśmie fakturą za Towary i Usługi świadczone Kupującemu przez Sprzedającego na zamówienie przyjęte przez Sprzedającego na piśmie lub poprzez podjęcie działań.

**2. Zamówienia.** Sprzedający ma prawo przyjęcia lub odrzucenia Zamówienia, według własnego uznania. Przyjęcie Zamówienia Kupującego przez Sprzedającego może być przedmiotem zatwierdzenia kredytu przez Kupującego i innych warunków, wymaganych przez Sprzedającego i Kupujący nie ma prawa anulowania Zamówienia bez uprzedniej pisemnej zgody Sprzedającego.

**3. Ceny i podatki.** Ceny są podane w Ofercie Cenowej lub w cennikach publikowanych przez Sprzedającego. Ceny i niniejsze Warunki mogą zostać zmienione bez uprzedzenia. O ile nie zostało ustalone inaczej, ceny nie obejmują podatków od sprzedaży, wykorzystania, akcyzy lub innych podobnych ani ceł („**Podatki**”). Kupujący płaci wszelkie opłaty celne, maklerskie, podatki i inne kwoty należne w związku z dostawą przez Sprzedającego Towarów i świadczeniem Usług. Jeśli Sprzedający jest zobowiązany do zapłaty jakichkolwiek podatków za Towary lub Usługi podane poniżej, Kupujący niezwłocznie zwraca Sprzedającemu takie Podatki.

**4. Płatność.** Kupujący płaci za wszystkie Faktury w ciągu 30 (trzydziestu) dni od daty faktury, w walucie wskazanej na Fakturze i w natychmiast dostępnych środkach za pomocą przelewu na rachunek wskazany przez Sprzedającego lub czekiem płatnym na rzecz Sprzedającego. Do czasu otrzymania przez Sprzedającego rozliczonych środków, płatność nie jest uznana za otrzymaną. W przypadku dostarczania Kupującemu Towarów w partiach, Sprzedający ma prawo obciążyć Kupującego każdą partią i Kupujący płaci za wszystkie faktury zgodnie z opisem zawartym w niniejszym dokumencie. Kupujący dokonuje wszystkich płatności w pełni, bez odliczania potrąceń, czy w drodze potrąceń, roszczeń wzajemnych, rabatu, redukcji bądź w inny sposób. Jeśli Kupujący nie zapłaci jakiegokolwiek kwoty należnej Sprzedającemu, Kupujący jest zobowiązany do zapłaty odsetek według stawki rocznej równej mniejszej z (a) 18% w skali roku, naliczanej codziennie do momentu dokonania płatności, (b) maksymalnej kwocie dozwolonej przez prawo.

**5. Dostawa i odbiór.** Sprzedający dostarcza Towary Ex Works, w wyznaczonym przez Sprzedającego zakładzie (Incoterms® 2010). Kupujący płaci wszystkie koszty załadunku, ubezpieczenia oraz inne koszty wysyłki, a także wszelkich wydatków na opakowanie specjalne. Sprzedający dokłada wszelkich uzasadnionych starań, aby wywiązać się z podanych terminów dostawy i ma prawo dostarczać częściowo przesyłki Towarów. Uznaje się, że Kupujący odebrał Towary w momencie dostawy, chyba że w ciągu siedmiu (7) dni od daty dostawy Kupujący powiadamia Sprzedającego na piśmie o stratach, szkodach, brakach lub innych niezgodnościach. W przypadku nieprzekazania takiego zawiadomienia, Kupujący nie ma prawa odmówić przyjęcia Towarów i Usług i jest zobowiązany do zapłaty ceny faktury za takie Towary. Kupujący nie ma prawa zawiesić ani opóźnić dostawę Towarów. Jeśli Kupujący nie przyjmuje dostawy Towarów, Sprzedający ma prawo przechowywać lub zorganizować przechowywanie Towarów na koszt i ryzyko Kupującego. Kupujący niezwłocznie płaci za uzasadnione koszty przechowywania i ubezpieczenia towarów do chwili dostawy. Sprzedający nie przyjmuje żadnych zwrotów Towarów bez uprzedniej pisemnej zgody Sprzedającego.

**6. Ryzyko i tytuł własności** Ryzyko utraty lub uszkodzenia towaru przechodzi na Kupującego, gdy towary są dostarczane Kupującemu lub jego przedstawicielom, zgodnie z obowiązującymi warunkami Incoterm. Tytuł do Towarów przechodzi na Kupującego po otrzymaniu przez Sprzedającego pełnej płatności ceny Faktury za Towary. Do czasu przejścia tytułu własności na Kupującego, Kupujący będzie przechowywać Towary na zasadzie ich powierzenia, jak depozytariusz Sprzedającego. Kupujący oświadcza,

że ma odpowiednie ubezpieczenie, pokrywające ryzyko strat lub szkód, opisane w niniejszym ustępie.

**7. Zabezpieczenie.** Kupujący udziela Sprzedającemu zabezpieczenia w Towarach w wysokości niezapłaconej kwoty ceny, do czasu jej zapłacenia w całości. W przypadku takiego zabezpieczenia, Sprzedający ma prawo do złożenia zaświadczenia o ustanowieniu zabezpieczenia i na żądanie Sprzedającego, Kupujący podpisuje takie zaświadczenie lub inne dokumenty, które Sprzedający uznaje za niezbędne do ochrony zabezpieczenia Sprzedającego.

**8. Ograniczona gwarancja.**

a. **Towary** Jeśli nie zaznaczono inaczej w Ofercie Cenowej lub w opublikowanych przez Sprzedającego specyfikacjach Towarów, Sprzedający gwarantuje Kupującemu, że Towary produkowane przez Sprzedającego są wolne od wad materiałowych i wad wykonania przez okres dwunastu (12) miesięcy od daty przesyłki lub dostawy. Z tytułu niniejszej gwarancji jedynym i wyłącznym środkiem zaradczym Kupującego jest, według wyłącznego uznania Sprzedającego, naprawa lub wymiana wadliwych Towarów na Towary zgodne ze specyfikacją. Kupujący zwraca Sprzedającemu wadliwe Towary, jeśli jest to wymagane i upoważnione przez Sprzedającego, fracht zapłacony. W zakresie dozwolonym przez dostawców Sprzedającego, Sprzedający przekazuje wszystkie gwarancje od dostawców na części lub elementy dostarczone przez dostawców w związku z Towarami sprzedawanymi Kupującemu przez Sprzedającego i dokłada wszelkich starań, aby pomóc Kupującemu w roszczenia gwarancyjne podlegały warunkom gwarancyjnym dostawców.

b. **Usługi.** Sprzedający gwarantuje Kupującemu, że usługi są wykonywane w sposób profesjonalny, zgodny z obowiązującymi standardami branżowymi. Wszelkie sprawozdania oraz certyfikaty dostarczane przez Sprzedającego są ważne do daty na nich podanej i po tej dacie nie stanowią gwarancji ani nie są gwarancją. Sprzedający, tytułem jedynego obowiązku i jedynego środka zaradczego Kupującego za naruszenie gwarancji usług określonym w niniejszym dokumencie, ponownie świadczy Usługi, które doprowadziły do naruszenia lub według wyboru Sprzedającego, zwraca opłaty wniesione przez Kupującego za Usługi, które doprowadziły do naruszenia; pod warunkiem, że w ciągu dziewięćdziesięciu (90) dni od świadczenia wadliwej Usługi Kupujący dostarcza Sprzedającemu dostatecznie szczegółowe pisemne zawiadomienie.

c. **Wykluczenia.** Powyższe ograniczone gwarancje nie mają zastosowania, jeżeli Kupujący nie zapłacił za Towary lub Usługi w całości i nie dotyczą ani nie mają zastosowania do: (i) żadnych wad lub strat z tytułu niewłaściwego użytkowania, wypadku, nadużycia, zaniedbania, normalnego zużycia, nieprawidłowej instalacji, braku konserwacji lub niewłaściwego zastosowania lub spraw będących wynikiem niedbalstwa lub winy Kupującego bądź strony trzeciej, (ii) artykuły eksploatacyjne, które są objęte jedynie gwarancją, że są wolne od wad materiałów po wysyłce lub, gdy wyraźna gwarancja w niniejszych Warunkach przekracza opublikowaną przez Sprzedającego częstość zalecanej wymiany, (iii) wszelkie wycofanie Towarów lub płatności za robociznę w związku z usunięciem i/lub wymianą wadliwych Towarów, (iv) ponowne wykonanie wadliwych Usług przez stronę trzecią, (v) wszelkie wady towarów lub produktów niewyprodukowanych przez Sprzedającego lub Usług niewykonanych przez Sprzedającego, (vi) wszelkie Towary wykonane zgodnie ze specyfikacjami materiałów lub konstrukcji, dostarczonych przez Kupującego, lub (vii) dowolnych wad towarów lub produktów, które powstaną po dniu wydania wszelkich raportów, świadectw lub podsumowań w ramach Usług objętych certyfikatem do określonej daty.

**9. WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z WYJĄTKIEM WYRAŹNYCH GWARANCJI UDZIELONYCH W WARUNKACH, SPRZEDAJĄCY I JEGO DOSTAWCY NIE UDZIELAJĄ ŻADNYCH GWARANCJI I NINIEJSZYM WYŁĄCZAJĄ WSZYSTKIE INNE GWARANCJE, WYRAŹNE, DOMNIEMANE LUB USTAWOWE W ODNIESIENIU DO TOWARÓW I USŁUG. W TYM MIĘDZY INNYMI DOMYŚLNĄ GWARANCJĘ PRAWA WŁASNOŚCI, WARTOŚCI HANDLOWEJ, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, NIENARUSZALNOŚCI BĄDŹ GWARANCJĘ WYNIKAJĄCE W TRAKCIE REALIZACJI, POSTĘPOWANIA, UŻYTKOWANIA LUB HANDLU.**



10. **Informacje poufne.** Wszystkie ujawnione przez jedną ze stron informacje techniczne i/lub biznesowe, które są wyraźnie określone jako poufne lub ze swej natury są wyraźnie poufne, są zachowywane w ścisłej tajemnicy przez stronę je otrzymaną i nie są przez nią wykorzystywane do celów innych niż produkcyjnych, sprzedaży, zakupu lub użytkowania Towarów bądź wykonania powyższych zobowiązań strony.

11. **Prawa własności intelektualnej.** Zgodnie warunkami uzgodnionymi między Kupującym a Sprzedającym, Sprzedający jest właścicielem i zachowuje wszystkie prawa, tytuły własności i udziały we wszelkich patentach, prawa autorskie, topografii układów scalonych, tajemnice handlowe, znaki towarowe i inne prawa własności intelektualnej do Towarów i Usług. Sprzedaż Towarów lub świadczenia Usług nie stanowi przeniesienia licencji, wyraźnych lub dorozumianych, na wykorzystywanie znaków towarowych lub nazw handlowych Sprzedającego, a Kupujący nie używa żadnych znaków towarowych ani nazw handlowych Sprzedającego w związku z Towarami i Usługami w sposób inny niż w stosunku do odsprzedaży Towarów oznakowanych lub pakowanych przez Sprzedającego albo w imieniu Sprzedającego.

12. **Naruszenie praw.** Zgodnie z Warunkami, Sprzedający chroni i zabezpiecza Kupującego przed roszczeniami stron trzecich, wykonalnymi na danym obszarze prawnym, utrzymujących że Towary naruszają jakiegokolwiek prawo do udzielonych patentów.

Sprzedający nie ma żadnych zobowiązań w przypadku roszczeń o naruszenia praw ze względu na: (s) wykorzystanie Towarów w połączeniu z innymi produktami lub materiałami bądź w inny sposób niż zgodnie z przeznaczeniem określonym przez Sprzedającego, (b) Towary wyprodukowane według specyfikacji lub projektu Kupującego. Jeśli Towary stają się lub w opinii Sprzedającego mogą stać się przedmiotem roszczenia o naruszenie praw, Sprzedający może, według własnego wyboru i uznania: (i) uzyskać na rzecz Kupującego prawo do dalszego korzystania z takich Towarów; (ii) wymienić lub zmodyfikować takie Towary, aby nie powodowały naruszenia praw, (iii) przyjąć zwrot takich Towarów i zwrócić Kupującemu rzeczywiście zapłacone Sprzedającemu kwoty za takie Towary. Taka ochrona zaleczy od: (y) natychmiastowego pisemnego powiadomienia o roszczeniu Sprzedającego przez Kupującego roszczenia, (z) przekazanie Sprzedającemu przez Kupującego wyłącznej kontroli nad ochroną przed roszczeniami oraz wszelką pomocą w związku z roszczeniem. Kupujący nie uzależnia odpowiedzialności, kompromisu lub zgody na rozliczenie wszelkich roszczeń bez uprzedniej pisemnej zgody Sprzedającego. Ten paragraf określa jedyne środki prawne przysługujące Kupującemu w przypadku roszczeń za naruszenie praw.

13. **OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI. NIEZALEŻNIE OD INNYCH POSTANOWIEŃ NINIEJSZYCH WARUNKÓW, W MAKSYMALNYM DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO ZAKRESIE, (A) W ŻADNYM WYPADKU SPRZEDAWCA LUB JEGO DOSTAWCY NIE SĄ ODPOWIEDZIALNI WOBEC KUPUJĄCEGO LUB STRON TRZECICH ZA KOSZTY NABYCIA TOWARÓW LUB USŁUG ZASTĘPCZYCH ANI ZA ŻADNE SZCZEGÓLNE, POŚREDNIE, Z NAWIĄZKA, PRZYPADKOWE, RETORSYJNE, WYNIKOWE LUB PODOBNE SZKODY, ZNANE NA DANYM OBSZARZE PRAWNYM (W TYM MIĘDZY INNYMI, ZA UTRATĘ ZYSKÓW, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI LUB JAKIEJKOLWIEK INNEJ STRATY), POWSTAJĄCE W WYNIKU ZŁOŻONEJ OFERTY, SPRZEDAŻY LUB WYKORZYSTANIA TOWARÓW BĄDŹ USŁUG I NIEZALEŻNIE OD TEORII PRAWNEJ, Z JAKIEJ ODPOWIEDZIALNOŚĆ TAKA BYŁABY WYWIEDZIONA, NA PODSTAWIE UMOWY, DELIKTU, ZANIEDBANIA, GWARANCJI LUB INNEGO SZKODLIWEGO DZIAŁANIA LUB ZANIEDBANIA SPRZEDAJĄCEGO, ZALEŻNIE OD ISTOTNOŚCI NA DANYM OBSZARZE PRAWNYM, NAWET JEŚLI SPRZEDAJĄCY ZOSTAŁ POINFORMOWANY O MOŻLIWOŚCI POWSTANIA TAKICH SZKÓD (B) CAŁKOWITA ODPOWIEDZIALNOŚĆ SPRZEDAJĄCEGO ZA WSZYSTKIE ROSZCZENIA JEST OGRANICZONA DO ODSZKODOWANIA ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE W KWOCIE NIE PRZEKRACZAJĄCEJ CAŁKOWITEJ CENY PŁACONEJ SPRZEDAJĄCEMU NA PODSTAWIE ZAMÓWIENIA, TYTUŁEM KTÓREGO POWSTAŁA ODPOWIEDZIALNOŚĆ.**

14. **Zwolnienie z odpowiedzialności.** W najszerszym zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo, Kupujący broni, zabezpiecza i chroni Sprzedającego, jego podmioty zależne, stowarzyszone, dominujące, partnerów, ich następców prawnych i cesjonariuszy i każdego (odpowiednio) z ich byłych i obecnych członków zarządu, członków kierownictwa wyższego szczebla, pracowników i agentów (zbiorowo „**Zwolnieni z Odpowiedzialności u Sprzedającego**”) przed wszystkimi stratami, szkodami, żądaniami, zobowiązaniami, roszczeniami, działaniami, wyrokami, opłatami, kosztami sądowymi i prawnymi lub innymi, w tym między innymi, uzasadnionymi honorariami prawników („**Zobowiązania**”), którymi

Zwolnieni z Odpowiedzialności u Sprzedającego mogą ponosić, być obciążani lub zobowiązani zapłacić w wyniku obrony lub pozwu, sprawy sądowej i innego postępowania sądowego, będących wynikiem lub w jakikolwiek sposób w związku z zakupem, sprzedażą lub użytkowaniem Towarów albo Usług przez Kupującego, w tym między innymi, w związku z niewłaściwym wykorzystywaniem takich Towarów lub Usług przez Kupującego, roszczeń ekologicznych będących wynikiem wykorzystania przez Kupującego Towarów lub Usług, lub jakiegokolwiek innego działania bądź zaniechania, z winy umyślnej lub zaniedbania, aktywnego lub pasywnego ze strony Kupującego, pod warunkiem jednak, że Kupujący nie ma żadnych zobowiązań odszkodowawczych na podstawie niniejszego ustępu za żadne działania umyślne lub zaniedbania Zwolnionych z Odpowiedzialności u Sprzedającego bądź w ramach obowiązków Sprzedającego w związku z odpowiedzialnością odszkodowawczą, przedstawionych w niniejszych Warunkach. Sprzedający nie udziela gwarancji żadnym podmiotom trzecim.

15. **Siła wyższa** Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za awarie lub opóźnienia spowodowane przez zdarzenia lub okoliczności pozostających poza jego kontrolą.

16. **Cesja.** Kupujący nie ma prawa cedowania ani przeniesienia Ofert Cenowych lub Zamówień, w całości bądź w części, z wyjątkiem uzyskania uprzedniej pisemnej zgody Sprzedającego. Sprzedający ma prawo przenieść swoje prawa lub delegować bądź podzlecać swoje obowiązki albo ich części każdemu podmiotowi stowarzyszonemu lub następcy prawnemu jego działalności albo aktywno, których niniejsze Warunki dotyczą.

17. **Konwencja ONZ.** Konwencja Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów nie dotyczy niniejszych Warunków.

18. **Prawo właściwe i rozstrzygnięcie sporów.** Niniejsza Umowa jest interpretowana zgodnie z prawem kraju, stanu, prowincji lub lokalnego obszaru prawnego lokalizacji siedziby Sprzedającego w danym kraju. Każda ze stron zrzeka się prawa do procesu sądowego w przypadku roszczeń lub wniesienia powództwa na podstawie lub w związku z niniejszą Umową bądź jej przedmiotem. Sprzedający, według własnego uznania, określa forum i sposób rozwiązywania wszelkich sporów związanych z niniejszą Umową.

19. **Zawiadomienia.** Każda ze stron dostarcza na piśmie wszelkie zawiadomienia wymagane lub dopuszczalne zgodnie z niniejszymi Warunkami, wysłane przez uznaną międzynarodową firmę kurierską, za potwierdzonym dostarczeniem drugiej stronie i na adres podany na Fakturach. Zawiadomienia będą skuteczne z chwilą otrzymania. Wszelkie zawiadomienia dostarczone przez Kupującego w związku z niniejszymi Warunkami są równocześnie wysyłane do Działu Prawnego firmy Gates: General Counsel, 1551 Wewatta Street, MC 10-A5, Denver, Colorado, 80202, USA.

20. **Zgodność z przepisami.** Kupujący oświadcza i zapewnia, że Kupujący przestrzega i zawsze będzie przestrzegać wszystkich „**Obowiązujących Przepisów**”, oznaczających wszelkiego rodzaju przepisy oraz rozporządzenia międzynarodowe, krajowe i lokalne, w tym między innymi dotyczące pracy i zatrudnienia (w tym wynagrodzeń i pracy dzieci), bezpieczeństwa pracowników, ochrony danych, ochrony konsumentów, ochrony środowiska, działalności gospodarczej, licencji i zezwoleń, zagospodarowania przestrzennego, importu/eksportu, dostaw, braku dyskryminacji i przeciwdziałania korupcji oraz amerykańską ustawę o praktykach korupcyjnych za granicą z 1977 roku i brytyjską ustawę o przeciwdziałaniu przekupstwu z 2010 roku.

21. **Polityka poufności.** Sprzedający, działający w charakterze kontrolera, gromadzi pewne dane osobowe dotyczące Kupującego, jego pracowników i przedstawicieli, zgodnie z potrzebą do celów opisanych poniżej. Wśród gromadzonych danych są imiona i nazwiska, stanowiska służbowe, adresy e-mail, numery telefonów i adresy do korespondencji („Dane osobowe”). Takie Dane Osobowe muszą być przekazane, aby Sprzedający mógł zarządzać kontem i zakupami Kupującego. Sprzedający może udostępnić Dane Osobowe swoim podmiotom stowarzyszonym na całym świecie. Sprzedający i jego podmioty stowarzyszone gromadzą i wykorzystują Dane Osobowe zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych i wyłącznie w celu komunikowania się z Kupującym w sprawach trwających lub ewentualnych działań w zakresie zakupów, do celów zarządzania klientami, marketingu bezpośredniego i innych uzasadnionych celów biznesowych. Dane Osobowe mogą być przekazane do światowej siedziby grupy w Stanach Zjednoczonych i mogą być udostępniane podmiotom stowarzyszonym Sprzedającego w Stanach Zjednoczonych oraz w innych miejscach na świecie. Dane Osobowe mogą być również udostępniane dostawcom zewnętrznym Sprzedającego i jego podmiotom stowarzyszonym (w tym dostawcom usług hostingowych), którzy przetwarzają Dane Osobowe w imieniu Sprzedającego i jego podmiotów stowarzyszonych, i którzy mogą być zlokalizowani w Stanach Zjednoczonych lub w innym miejscu. Kupujący informuje swoich pracowników i przedstawicieli o informacjach



przedstawionych w niniejszym paragrafie, o wyrażeniu przez Kupującego zgody i zapewnia wyrażenie zgody przez swoich pracowników oraz przedstawicieli na przesyłanie do Sprzedającego i przetwarzanie Danych Osobowych przez Sprzedającego oraz jego podmioty stowarzyszone, znajdujące się w Stanach Zjednoczonych lub w innych krajach, do celów opisanych w tym ustępie bądź dla innych celów, na które Kupujący wyraża zgodę. Kupujący zobowiązuje się chronić i zabezpieczać firmę Sprzedającego i jego podmioty stowarzyszone przed wszelkimi roszczeniami powstającymi w przypadku nieprzestrzegania przez Kupującego niniejszego paragrafu bądź wszelkich przepisów dotyczących ochrony prywatności i danych, które mają zastosowanie do Kupującego. Kupujący, jego pracownicy i przedstawiciele mogą korzystać z prawa dostępu o korygowania swoich Danych Osobowych oraz do wyrażania sprzeciwu wobec przetwarzania ich Danych Osobowych dla celów marketingu bezpośredniego. W tym celu mogą się kontaktować ze Sprzedającym, wykorzystując dane kontaktowe podane w Ofercie Cenowej lub Fakturze LUB pod adres email [[privacyEMEA@gates.com](mailto:privacyEMEA@gates.com)].

**21. Język.** Niniejsze Warunki sporządzono w języku angielskim. W przypadku tłumaczenia Warunków na inny język dla wygody korzystania lub powodu wymogów prawnych, wersja w języku angielskim ma pierwszeństwo w przypadku jakiegokolwiek konfliktu, w najszerszym zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo.

**22. Informacje różne** Czas płatności jest najważniejszy. Kupujący przyjmuje do wiadomości, że nie został nakłoniony do zakupu Towarów lub Usług Sprzedającego w wyniku jakiegokolwiek oświadczenia lub gwarancji niewyrażonych w niniejszym dokumencie. Niniejsze Warunki stanowią całość umowy zawartej między stronami i zastępują wszystkie istniejące umowy oraz wszelkie inne ustne lub pisemne ustalenia pomiędzy stronami, dotyczące przedmiotu niniejszego dokumentu. Warunki zawarte w niniejszym dokumencie można dodawać, modyfikować, zastępować lub w inny sposób zmieniać jedynie w formie pisemnego dokumentu, podpisanego przez upoważnionego przedstawiciela Sprzedającego. Żadne zrzeczenie czy brak jednorazowej realizacji dowolnego postanowienia, zawartego w niniejszym dokumencie nie jest uznane za zrzeczenie się jakiegokolwiek innego postanowienia lub tego rodzaju postanowienia w innym przypadku. Nagłówki paragrafów zawarte w niniejszym dokumencie są przeznaczone wyłącznie dla wygody i orientacyjne i nie mają wpływu na interpretację żadnego postanowienia. Jeśli którykolwiek z postanowień niniejszych Warunków jest uznane za zabronione lub niewykonalne, strony niezwłocznie zastępują nieważne postanowienie ważnym i wykonalnym postanowieniem, które jest najbardziej zbliżone do zamiarów i skutków gospodarczych nieważnego postanowienia, i pozostałe postanowienia nadal w pełni obowiązują. Paragrafy 1, 9, 10, 11, 13 i 15- 23 pozostają ważne po zakończeniu ważności niniejszych Warunków.